



מדינת ישראל

STATE OF ISRAEL

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

VETERINARY SERVICES AND ANIMAL HEALTH /

PAŃSTWO IZRAELA

MINISTERSTWO ROLNICTWA I ROZWOJU WSI

SŁUŻBY WETERYNARYJNE I ZDROWIE ZWIERZĄT

Veterinary Health Certificate for day old chicks and hatching eggs* of Gallus gallus imported to
Israel /
Weterynaryjne Świadectwo Zdrowia dla piskląt jednodniowych i jaj wylęgowych* gatunku
Gallus gallus importowanych do Izraela

Exporting country / Kraj eksportujący:
Ministry of / Ministerstwo:.....
Department / Departament:.....
Province or District, etc./ Powiat lub województwo, etc.:

I. Identification of the birds or hatching eggs* / Identyfikacja ptaków lub jaj wylęgowych*

Type and Species / Rodzaj i Gatunek	Breed / Rasa	Number of containers birds, eggs*/container / Liczba pojemników ptaków, liczba jaj*/pojemnik	Total number of birds/eggs* / Całkowita liczba ptaków/jaj*

II. Origin of the birds or hatching eggs* / Pochodzenie ptaków lub jaj wylęgowych*

Name and address of the breeding flocks of origin / Nazwa i adres stad hodowlanych pochodzenia:
.....

Name and address of the hatchery* / Nazwa i adres wylęgarni*:
.....

Name and address of exporter / Nazwa i adres eksportera:
.....

III. Destination of the birds or hatching eggs* / Przeznaczenie ptaków lub jaj wylęgowych*

Name and address of consignee / Nazwa i adres odbiorcy:
.....

Nature and identification of means of transport / Rodzaj i identyfikacja środka transportu:
.....

IV. I, the undersigned, a duly authorized government veterinary officer, hereby certify that: / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym poświadczam, że:

1. The country is free from NAI (notifiable Avian Influenza) as defined by the O.I.E. Terrestrial Animal Health Code. / Kraj jest uznany za wolny od podlegającej notyfikacji grypy ptaków zgodnie z definicją określoną w "Kodeksie zdrowia zwierząt lądowych" O.I.E.
2. The hatchery* and farm of origin of the said birds/hatching eggs* in a radius of 10 km has been free from Newcastle disease during the last 12 months. / W promieniu 10 km od wylęgarni* i gospodarstwa, z których pochodzą przedmiotowe ptaki/jaja wylęgowe*, nie stwierdzono przypadków rzekomego pomoru drobiu w ostatnich 12 miesiącach.
3. The breeding flocks and hatchery* from which the said hatching eggs/birds* originated are recognized as being free from bacillary white diarrhoea (Pullorum disease), fowl typhoid (Gallinarum disease), *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis, *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*. / Stada hodowlane i wylęgarnia, z której pochodzą przedmiotowe jaja/ptaki* są uznane za wolne od pulorozy, tyfusu, *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis, *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*.
4. Routine monitoring of the breeding flocks of origin and their progeny has not disclosed infection with *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar and *Salmonella* Infantis. / Rutynowy monitoring rodzicielskich stad hodowlanych pochodzenia i ich potomstwa nie ujawnił infekcji *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar and *Salmonella* Infantis.
5. The breeding flocks from which the said hatching eggs/birds* originated are known to be free from evidence of infectious diseases and in particular of Avian chlamydiosis (Ornithosis), Tuberculosis Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) Lymphoid leucosis (LLV) including subgroup J., during the last 12 months. The Israeli Authorities have been notified of all *Salmonella* serotypes that have been isolated in the breeding flocks of origin, and of any other findings regarding infectious or toxic agents at least 48 hours prior to exports. / Stada hodowlane, z których pochodzą przedmiotowe jaja wylęgowe/ptaki* były wolne od chorób zakaźnych, w tym szczególnie ornitozy, gruźlicy, siatkowico-śródbłonkowicy oraz (tylko w przypadku kurcząt ras typu ciężkiego) białaczki limfatycznej, w tym podgrupy J., w przeciągu ostatnich 12 miesięcy. Władze Izraela zostały poinformowane o wszystkich serotypach *Salmonelli*, które zostały wyizolowane w rodzicielskich stadach hodowlanych pochodzenia oraz o wszelkich innych ustaleniach dotyczących infekcji lub toksycznych czynników, przynajmniej na 48 godzin przed wywozem.
6. ELISA tests for Reticuloendotheliosis and (for chicken, heavy breeders only) LLV, have been carried out in the breeding flock of origin within 2 months prior to the date of export with negative results. / Testy ELISA na siatkowico-śródbłonkowicę i (tylko w przypadku kurcząt ras typu ciężkiego) białaczkę limfatyczną, zostały przeprowadzone z wynikiem negatywnym w rodzicielskich stadach hodowlanych pochodzenia, w okresie 2 miesięcy poprzedzających datę wywozu.
7. *The day old chicks described above originate from the above mentioned hatchery, which uses eggs obtained only from breeding farms which comply to the requirements specified above. Routine monitoring of the above mentioned hatchery has not disclosed contamination with *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis. / *Pisklęta jednodniowe opisane powyżej pochodzą z wyżej wymienionej wylęgarni, która używa jaj tylko z gospodarstw hodowlanych, które spełniają określone powyżej wymagania. Rutynowy monitoring wyżej wspomnianej wylęgarni nie ujawnił

skażenia czynnikami chorobotwórczymi *Salmonella* Typhimurium, *Salmonella* Enteritidis, *Salmonella* Virchow, *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Infantis.

8. a. The country has been free from *Salmonella* Pullorum-Gallinarum for the last 24 months and at least 10% of the birds from each line in the breeding flocks of origin were serologically tested for Pullorum-Gallinarum within 12 months prior to the date of export with negative results, **OR*** / W kraju nie wykryto przypadku *Salmonella* Pullorum-Gallinarum w ostatnich 24 miesiącach a przynajmniej 10% ptaków z każdej linii produkcyjnej spośród rodzicielskiego stada hodowlanego pochodzenia zostało przebadane serologicznie z wynikiem negatywnym na Pullorum-Gallinarum w okresie 12 miesięcy poprzedzających datę wywozu, **LUB***

b. The country is not free from *Salmonella* Pullorum-Gallinarum and all (100%) the birds in the breeding flocks of origin were serologically tested for Pullorum-Gallinarum within 12 months prior to the date of export with negative results. / W kraju wykryto przypadek *Salmonella* Pullorum-Gallinarum i wszystkie (100%) ptaki w rodzicielskim stadzie hodowlanym pochodzenia zostały przebadane serologicznie z wynikiem negatywnym na Pullorum-Gallinarum w okresie 12 miesięcy poprzedzających datę wywozu.

Birds reacting positive on the agglutination test were tested by bacteriology with negative results for Pullorum-Gallinarum. / Ptaki reagujące pozytywnie na test aglutynacji zostały przebadane bakteriologicznie z negatywnym wynikiem dla Pullorum-Gallinarum.

9. The said birds/hatching eggs* do not contain any detectable levels of antibiotics or other bactericidal or bacteriostatic agents. / Przedmiotowe ptaki/jaja wylęgowe* nie zawierają żadnych wykrywalnych poziomów antybiotyków lub innych czynników bakteriobójczych lub bakteriostatycznych.

10. The said birds/ hatching eggs* were inspected on the day of exportation, and were found adequately packed in new and clean containers, birds were found healthy and fit to travel. / Przedmiotowe ptaki/jaja wylęgowe* zostały skontrolowane w dniu wywozu i były odpowiednio zapakowane w nowe, czyste pojemniki, ptaki były zdrowe i zdolne do odbycia podróży.

Date / Data

Place / Miejsce

.....

Signature / Podpis

(Full name of Official Veterinarian) /

(Imię i nazwisko urzędowego lekarza weterynarii)

Official Seal / Pieczęć urzędowa

* Delete the inappropriate / Niepotrzebne skreślić